

LA BOURSE	
Clôture d'hier à Galata	
L'or	722 —
Ltsq.	726 —
Francs	282 —
Lires	157 —
Drachmes	85 —
Marks	8 1/4 —
Leis.	20 —
Levas	22 —

LE BOSPHORE

Gaissez dire, laissez-vous blâmer, condamner, emprisonner, laissez-vous pendre, mais publiez votre pensée,
PAUL-Louis COURIER.

ABONNEMENTS
UN AN SIX MOIS
Ltsq. Ltsq.
Constantinople... 9 5.
Province..... 11 6.
Etranger frs... 100 frs... 60

RÈGLEMENT DE COMPTES

Jamais autant qu'à notre époque on n'a célébré le Droit et la Justice, supérieurs à tout, et rarement aussi les actes ont été moins d'accord avec les paroles. Le Droit et la Justice, c'est de la théorie abstraite, de l'idéologie pure ; le mercantilisme économique, c'est la pratique concrète, la réalité positive, aux contingences opportunistes de laquelle doivent céder les nécessités dites immenses de la première. Un principe immuable de morale universelle est que celui qui a causé un tort est tenu de le réparer. L'Allemagne, coupable d'une agression gratuite et de dévastations sans précédents dans l'Histoire, a été, par un traité solennel « trop doux encore dans ce qu'il avait de dur », légitimement condamnée à réparer, sinon en totalité, du moins en partie, le mal auquel elle s'était complu.

Or, on connaît le sophisme, devenu un lieu commun à force d'avoir été déjà ressassé, que certains financiers cosmopolites et économistes internationaux mettent en avant pour exonérer l'Allemagne des obligations que lui impose le traité de Versailles. Plaidant l'impossibilité pour les Allemands de s'acquitter de la dette de sang qui leur incombe, cette école demande que remise leur en soi faite, dans la plus large mesure. Que si, autrement, on prétend les contraindre à payer les Réparations inscrites à leur charge, ils seront acculés à la ruine, ce qui constituerait une calamité européenne. En conséquence, on demande à la France, victime des horreurs de la guerre « fraîche et joyeuse » menée par les hordes germaniques, de renoncer à sa créance sur l'Allemagne et de se contenter de ce que celle-ci daignera lui offrir, en argent et en nature.

Mais si l'Allemagne ne paie pas les réparations qu'elle doit pour les provinces dévastées, c'est la France qui sera obligée de supporter cette charge. Déjà, elle a, pour cette œuvre de reconstruction, dépensé, en avances au compte de l'Allemagne, plus de 90 milliards. C'est une somme de quatre à cinq milliards qui, pour les intérêts de ce capital, grève annuellement son budget. Si l'Allemagne est libre de faire faux bond aux Réparations, ce n'est plus elle qui sera exposée à la ruine financière, c'est la France. Ce serait monstrueux, non seulement parce que ce serait la plus formelle injure au Droit et à la Justice bafoués, tournés en dérision, mais parce que ce serait la pire aventure que l'Europe serait exposée à courir.

Sans doute, le Droit et la Justice, admirable matière à mettre en vers latins, prêtent à de superbes développements oratoires et peuvent, à de certains moments, remplacer auprès des masses ce que Jaurès appelait « la vieille chanson qui berçait l'humanité ». Mais en ce qui concerne la politique et l'économie, si l'intérêt ne concorde pas avec le Droit et la Justice, ces derniers risquent fort de n'avoir pas gain de cause. Le dilemme se posant de la ruine de l'Allemagne ou de celle de la France, laquelle se

Journal Politique, Littéraire et Financier

ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT

Directeur-Propriétaire MICHEL PAILLARÈS

LE NUMÉRO 100 PARAS

Une délégation académique ira porter en Argentine la bonne parole française

Paris, 2. T.H.R. — Mgr Baudrillart, académicien, quittera Paris le 9 juillet pour Marseille où il embarquera en compagnie de Mme et de M. Legoffic sur la *Plata* arrivant le 2 août et sera accompagné d'un prétre espagnol en relation avec Buenos-Aires et Montevideo et qui collabore au journal catholique de Barcelone.

Cette mission, sous les auspices du gouvernement et du comité des amitiés catholiques françaises à l'étranger et sur l'invitation des ministres de France et des hauts-clercs argentins, se propose de remercier le gouvernement argentin de la protection qu'il accorde aux œuvres françaises et de visiter les écoles françaises.

Mgr Baudrillart et M. Legoffic feront des conférences à Buenos-Aires, à Montevideo et probablement à Rosario et à Cordoba et reviendront vers la fin du mois d'octobre.

L'équilibre du budget

Une solution était proche

Le Trésor obtiendrait 400000 Ltsq.

A la suite de la remise de la note interalliée dont nous avons parlé, le gouvernement était entré en contact avec les autorités compétentes. Selon nos renseignements particuliers, une solution favorable serait sur le point d'intervenir et une avance de 400,000 livres serait pour le moment accordée au Malié.

Le gouvernement aurait assuré la rentabilité régulière des recettes du Trésor. D'autre part, il réduira ses dépenses. Le projet de loi relatif au congé obligatoire sera aussi appliqué bref délai. Toutefois, le conseil des ministres se prononcera sur les modalités et l'étendue de l'application.

Au cas où l'avance de 400,000 livres serait obtenue ces jours-ci, une demi-mensualité sera payée samedi aux fonctionnaires et une mensualité entière aux veuves et aux orphelins.

La politique grecque dans la question d'Orient

Athènes, 2. T. H. R. — La discussion reprend au sujet de l'Asie Mineure. Les partis décidentiels unanimement qu'il faut aboutir à une solution, mais si le gouvernement veut continuer à rester dans l'expectative, les meilleurs de la cause, de l'armée et le groupe Stratos préconisent une action positive.

On demanderait l'égalisation partielle jusqu'à la limite du traité de Sèvres, malgré les difficultés qui seraient nécessaires pour l'entretien des réfugiés.

EN 2me PAGE : LA QUESTION DE TANGER

Les monarchistes allemands ont tué jusqu'ici 316 personnes. (Dessin de M. A. Saroukhani)

Une cour de justice pour la défense de la République allemande

Berlin, 2. T.H.R. — Une cour de justice allemande pour la défense de la République fut constituée ; elle comprend des magistrats de carrière et des parlementaires représentant les partis de coalition et les socialistes indépendants.

Cette mission, sous les auspices du gouvernement et du comité des amitiés catholiques françaises à l'étranger et sur l'invitation des ministres de France et des hauts-clercs argentins, se propose de remercier le gouvernement argentin de la protection qu'il accorde aux œuvres françaises et de visiter les écoles françaises.

Mgr Baudrillart et M. Legoffic feront des conférences à Buenos-Aires, à Montevideo et probablement à Rosario et à Cordoba et reviendront vers la fin du mois d'octobre.

Les deux civilisations de l'empire du Soleil-Elevant

Déclarations du baron Ushida, haut-commissaire du Japon à Constantinople

Le baron Ushida, haut-commissaire du Japon à Constantinople, a accordé à un rédacteur du *Vakit* une interview au cours de laquelle il a déclaré ce qui suit :

« La Turquie et le Japon sont deux pays ayant chacun une civilisation différente par rapport à la civilisation occidentale. Le Japon est un pays à la fois très ancien et très moderne, très ancien puisque la dynastie actuelle date de 2 533 ans ; très moderne car le Japon d'aujourd'hui date à peine de 50 ans. Cet Etat a conclu son premier traité avec les puissances occidentales en 1868. Jusqu'alors le Japon semblait vivre comme sur une autre planète. Ce sont les Etats-Unis qui ont signé le 1er traité avec le Japon et ce traité était basé sur le traité capitulaire conclu entre la Turquie et les Etats-Unis d'Amérique. Après l'Amérique, les autres puissances suivirent avec des conventions analogues. Cette situation dura un certain temps.

Puis le Japon sentit que les capitulations entraînaient le développement économique de la nation, s'efforce de les abroger. Il comprit toutefois que cette abrogation était impossible s'il ne reformait pas au préalable les lois et les tribunaux du pays.

Le Japon envoya des étudiants en Amérique. Ceux-ci, à leur tour, appliquèrent un système administratif occidental dans chacun de nos royaumes d'Etat.

A la très vieille civilisation du Japon, la civilisation occidentale est venue se greffer. Les innovations propres à servir le développement de l'Etat et de la nation, n'ont pas été repoussées pour la simple raison de maintenir des traditions nationales ou pour d'autres considérations du même genre. Il ne dépend pas de nous d'accepter ou de rejeter le système occidental, il faut éjecter un système adapté par la majeure partie du monde pour provoquer la décadence d'une nation. La civilisation occidentale actuelle est basée sur le réalisme dont l'ancienne civilisation japonaise ne tenait aucun compte. Si supérieure celle-ci fut sous plusieurs rapports, le Japon a été obligé au point de vue de sa conservation d'adopter la civilisation occidentale avec ses avantages et ses inconvénients.

Nous applaudissons pleinement aux paroles si judicieuses et si sensées de S. E. le Haut-Commissaire du Japon, paroles qui s'adaptent merveilleusement à ce pays et dans lesquelles se trouve la seule voie qui puisse faire de la Turquie de demain, un véritable Etat moderne.

(Les dépeches)



Combien de crânes faut-il encore à l'ex-kaiser pour achever son casque ? ...

Ce que l'Angleterre comprend dans le mandat palestinien

Le Home National Israélite. — La population arabe. Les communautés religieuses.

Londres, 2. T.H.R. — La déclaration lancée le 29 juin par M. Churchill à l'administrateur de la Palestine, dans laquelle il définit les lignes de la politique britannique en Palestine a été officiellement publiée. Elle dit : « Le gouvernement britannique confirme ses déclarations des 17 et 19 courant qui ne sont pas susceptibles d'être modifiées. Un Home National Juif sera en Palestine de droit. Mais le gouvernement n'a pas en vue de reconnaître la Palestine aux Juifs, comme l'Angleterre aux Anglais. Il n'envisage non plus la disparition ou l'assujettissement de l'élément de la langue ou de la culture arabe. Le statut de tous les citoyens de la Palestine sera palestinien. Aucune section de la population n'aura d'autre statut que celui-là.

Le gouvernement britannique a toujours l'intention de favoriser l'adoption de toutes les mesures propres à instituer un « self-government » en Palestine et comme mesure ultérieure la constitution d'un conseil législatif. Le comité exécutif sioniste n'est pas en posture de partager les pouvoirs avec le gouvernement local. L'immigration ne doit pas dépasser les exigences de la capacité économique du pays et il faudra laisser un certain temps pour que les émigrés arrivés soient absorbés. Le comité des membres élus du conseil législatif devront conférer avec l'administration au sujet de la question relative à la réglementation de l'immigration. Pour toutes divergences d'opinion devra en référer au gouvernement britannique. Toute communauté religieuse formant une section considérable de la population qui prétendrait que les conditions du mandat ne sont pas remplies, aura le droit de s'adresser à la Ligue des Nations.

La dépêche conclut que le comité exécutif de l'organisation sioniste a formellement assuré le gouvernement de Sa Majesté que l'action de l'organisation sioniste sera menée en conformité avec la politique indiquée dans cette dépêche.

NOS DÉPÈCHES

Le problème de la paix orientale

Athènes, 2 juillet

Un conseil des ministres s'est tenu aujourd'hui avec la participation de M. Stergiades, et a discuté la question du blocus des vases par lesquelles l'ennemi se ravitailler estimant que cette mesure aurait une influence immédiate sur la situation générale. Les débats, les discussions concernant les décisions à prendre pour la liquidation rapide de la lutte micrasiatique se poursuivront quelques jours encore. (Bosphore)

Le général Hadjaneatis a déclaré au correspondant du « Christian Monitor » que les positions occupées par l'armée grecque sont inexpugnables. Interrogé au sujet du Monastir, Kémati, le généralisme a fait la réponse suivante : « J'ai entendu parler d'un pareil personnage mais nous ne l'avons jamais rencontré sur le front. (Bosphore)

Les tribunaux grecs en Asie Mineure

Smyrne, 30 juin

Par décret du haut-commissaire, publié aujourd'hui, il est institué un tribunal de trois instances et une cour d'appel avec juridiction s'étendant à toute la région occupée par les Hellènes et qui connaîtront de toutes affaires de droit familial et successorat. (Bosphore)

Le général Gouraud à Alexandrette

Paris, 2. T.H.R. — Le général Gouraud est arrivé ici. La population lui fit un accueil enthousiaste.

Les grèves aux Etats-Unis

New York, 2. T. H. R. — 400,000 ouvriers se sont mis en grève. Depuis treize semaines déjà 600,000 mineurs quittent également le travail.

La situation en Autriche

Bucarest, 2. A. T. I. — On annonce de Vienne que la situation générale en Autriche revêt un caractère assez grave. Après la mort de Rathenau, les unionistes ont commencé leurs agissements en faveur du rattachement de l'Autriche à l'Allemagne. La grève générale a été proclamée samedi soir. Le gouvernement a pris des dispositions extraordinaires,

3me Année. — No 319

MARDI

4

JUILLET 1922

RÉDACTION-ADMINISTRATION

Péra, Rue des Petits-Champs, No 5

TELEGRAMME « BOSPHORE » PERA.

TÉLÉPHONE Péra 2089.

pas en posture de partager les pouvoirs avec le gouvernement local.

L'immigration ne doit pas dépasser les exigences de la capacité économique du pays et il faudra laisser un certain temps pour que les émigrés arrivés soient absorbés. Le comité des membres élus du conseil législatif devront conférer avec l'administration au sujet de la question relative à la réglementation de l'immigration.

Pour toutes divergences d'opinion devra en référer au gouvernement britannique.

Toute communauté religieuse formant une section considérable de la population qui prétendrait que les conditions du mandat ne sont pas remplies, aura le droit de s'adresser à la Ligue des Nations.

La dépêche conclut que le comité exécutif de l'organisation sioniste a formellement assuré le gouvernement de Sa Majesté que l'action de l'organisation sioniste sera menée en conformité avec la politique indiquée dans cette dépêche.

En commémoration de Verdun

Londres, 2. T.H.R. — Un Te Deum a été célébré aujourd'hui à la cathédrale de St. Paul et à l'abbaye de Westminster en commémoration de la défense de Verdun, la ville adoptive de Londres. Plusieurs autres églises également ont organisé des services religieux à cette occasion.

L'archevêque de Verdun qui se trouvait présent à la cathédrale de Westminster a adressé ses remerciements au nom de Verdun, à la ville de Londres, à la Ligue anglaise pour la reconstruction des villes détruites.

Le roi et la reine ont assisté à Albert Hall au concert donné par la garde républicaine.

Etats-Unis et Japon

Tokio, 2 — Le secrétaire d'Etat à la marine, M. Denby, est arrivé dimanche à bord du navire transport Henderson à Yokohama où il a reçu un accueil particulièrement chaleureux. (Radio américain)

LES MATINALES

Il y a des crimes qui sont simplement répugnantes. Il y en a d'autres qui comportent un lot de moralités diverses — et ceux-ci sont davantage agréables au chroniqueur, dont ils faciliteront la besogne.

L'affaire Jobin que le Bosphore résultait hier est de celles-là.

Ce qui me frappe le plus, ce sont les deux mille francs que gagnait chaque mois, comme plongeur au Grand-Hôtel, l'inculpé Burger.

Deux mille francs par mois ! Ses juges sont loin d'avoir de tels appoiments. Et songez au sombre de lignes qu'un journaliste devrait pondre pour arriver au même chiffre — à condition qu'on accepte de publier tous ses articles...

La question de Tanger soulève quelque émotion à Madrid

Madrid, 2. T.H.R. — Au sujet de Tanger, la suggestion de M. Schanzer tendant à la participation italienne à la future conférence anglo-hispano-française, causa à Madrid une certaine émotion. Une personnalité bien placée estime que la conférence n'aura pas lieu ; les pourparlers se poursuivraient par voie diplomatique.

Madrid, 2. T.H.R. — MM. Quiñones de Léon, Merry del Val, les ambassadeurs anglais et français eurent de fréquents entretiens avec le roi et le cabinet au sujet de Tanger.

A la Chambre, M. Romanones déclara que le gouvernement espagnol posa prématûrement la question de Tanger, dans les conditions les plus défavorables. Le gouvernement eût dû attendre plusieurs années. L'Angleterre et la France savent ce qu'elles veulent, mais l'Espagne ne sait pas.

M. Maura dit que le but du cabinet fut uniquement de réparer le désastre de Melilla. Il dit qu'il faut corriger les erreurs, réduire l'action militaire, la soutenir par une action politique efficace.

M. Sanchez Guerra dit que le gouvernement, après audition de Bérenguer, estima que l'opération de débarquement à Alhucemas est actuellement impossible.

Le rapatriement des troupes s'effectua sans précipitation.

Le gouvernement n'eut jamais l'intention de hâter la réunion de la conférence de Tanger. Il est résolu à instaurer le protectorat civil le plus tôt possible, si tel que les tribus rebelles seront dûment châties.

Ambassade de France

Examens du baccalauréat
Le jury du Baccalauréat, présidé par M. Picard, directeur de l'Ecole française d'Athènes, a déclaré définitivement admis :

2me PARTIE Philosophie

Mme Abonneau, MM. Constantino, Pessin, Mme Schiavo (mention assez bien).

Mathématiques

MM. Camzi (mention bien), Emin Tahir, Moreau Néchet, Vigoureux (mention assez bien).

1er PARTIE

Série B
Mile Avigdor, M. Jossif, Miles Lambiki, Nicolaïdes, Petroff, M. Santor.

Série C

M. Joret des Clôtures.
Série D

MM. Ayache (mention assez bien), Coressi (Alexandre), Coressi (Vincent), Emin Chakir (mention assez bien), Ekmekdjian, Georgievitch (Guido), Hanemoglu, Kassapian, (mention assez bien), Kenditos, Lhoste (mention assez bien), Mamelian, (mention assez bien), Misrabi, (mention assez bien), Mouradian, Oréopoulos, Poushiyan, Yaredji.

EN FRANCE

Paris, 2. T. H. R. — Au banquet du comité républicain du commerce, de l'industrie et de l'agriculture, samedi soir, à Paris, M. Poincaré prononça un discours politique dans lequel il affirma que la France demande à rester une nation héroïque dans la guerre et dans la paix l'une des meilleures ouvrières de civilisation et de progrès humain. Au point de vue intérieur elle veut maintenir l'union nationale à l'abri des fauteurs, des troubles dans le respect des lois et des institutions républiques.

— A l'occasion de la Revue du 14 juillet, le président de la République remettra solennellement le bâton de maréchal de France aux maréchaux Lyautey, Franchet d'Esperey et Fayolle.

— A Lille on inaugura le monument à la mémoire du compositeur Edouard Lalo.

— Le train transportant la dépouille du prince de Monaco passa par la gare de Nice. Il y eut une entrevue entre les autorités et le prince Louis qui annonça officiellement les obsèques.

Chez les kémalistes

A Ourfa

Monir bey, gouverneur d'Aintab, qui avait reçu l'ordre de se rendre à Ourfa avec le vail de Diarbéki pour y régler les conflits entre les différentes tribus de la région, est rentré au chef-lieu de son district après avoir accompli sa mission.

Départ

Le directeur de la Standard Oil Company qui s'était rendu à Angora a quitté cette ville pour rentrer à Constantinople.

Les Asiatiques dans la question d'Orient

Le représentants de la Perse, de l'Afghanistan et de l'Azerbaïdjan se seraient accordés au sujet d'une attitude commune dans la question orientale, sans e.

COLONIE ITALIENNE

La fête champêtre organisée par la Société Operaia à l'occasion de la fête du Statut

Le départ du pont eut lieu à 9 heures et demie précises aux sons de la marche Royale. Le bateau des excursionnistes suivit les navires de guerre alliés dans le port et pousa jusqu'à la mer Noire en touchant aux échelles de Bechiktache et Scutari. La plus franche gaîté régnait à bord parmi une assistance élégante. On arriva à Buyukdere à midi précis. La rue conduisant de l'échelle au parc d'Abrahama pacha, était pavée par les soins de la S.O.I. et arrosée par la municipalité de Yéni-Keyu, qui a montré un grand empressement dans la circonstance.

Les excursionnistes se mettent en rang avec en tête le drapeau de la S.O.I. et la musique dirigée par le bien connu Mr Capocelli, et font leur entrée dans le parc, où un charmant pavillon a été spécialement construit par les soins obligeants de M. U. Romano. Et c'est le déjeuner, avec un grand entraînement à l'ombre des grands arbres.

Parmi les nombreuses personnalités qui prirent part à l'excursion citons M. le Gr. Off. Av. Rosasco, le com. Podesta, M. I. Rossi, directeur de la Banca Italiana di Sconto, M. A. Matovich etc., etc.

Les diverses institutions et Sociétés italiennes étaient représentées par MM. le chev. de Mango Terraneo, Campaner, Maichner etc.

Après le déjeuner, suivirent les danses et les promenades ainsi qu'une loterie organisée en faveur des orphelins et veuves de l'Operaia, et d'autres divertissements.

5 heures précises arriva S.E. M. l'ambassadeur d'Italie, marquis Garroni, le com. Nuvolari, consul, le comm. Tripepi, président du tribunal, accompagnés des autorités civiles et militaires italiennes auxquelles on réserva une réception enthousiaste.

L'ambassadeur félicita les excursionnistes et leur assura qu'il éprouvait un réel plaisir à assister à leur fête. Le chev. L. Leone, président de la S. O. I. tout en remettant S. E. à inviter l'assistance à boire à la santé du grand soldat, le roi d'Italie, et à son digne représentant. Et le champagne coula à flots.

Cette fête de tout point réussie s'est continuée jusqu'à 7 heures et demie au milieu de l'entraînement.

L'épuration des cadres

Déclarations de Salih pacha

Salih pacha, ministre de la marine et ministre intérimaire des finances, a déclaré au *Tevhid-i-Efkâr* :

— Aucune décision définitive n'a encore été prise touchant l'épuration des cadres. L'application du congé obligatoire n'est pas n'est pas encore décidée.

Sous peu nous prendrons une décision.

Naturellement, nous ne voulons pas

que aucun fonctionnaire soit réduit à la misère. Voilà pourquoi nous étudions la question à fond.

— Au sujet de la note interalliée, je ne puis rien vous dire, et vous feriez mieux de vous adresser à ce sujet au ministre des affaires étrangères.

— Les bruits relatifs à la démission du cabinet sont inexacts.

— Les projets de cadres épurés et provisoires dressés par les départements ont été envoyés à la commission ministérielle spéciale. Celle-ci a jusqu'ici décidé la suppression des emplois et services suivants :

— Les commissions superflues des dépar-

tements du *Dar-ul-Hikmet-al-Islamie*, la plupart des inspecteurs de la Subimpor-

te. La commission s'occupa de l'examen des économies à réaliser par la mise à la retraite des fonctionnaires ayant l'âge requis.

En quelques lignes...

— Paris, 2. T. H. R. — La coonne canadienne donna un grand banquet à l'occasion de la fête de la confédération.

Le commissaire général M. Philippe Roy développa les liens unissant le Canada à la France.

— A l'occasion de la Revue du 14 juillet, le président de la République remettra solennellement le bâton de maréchal de France aux maréchaux Lyautey, Franchet d'Esperey et Fayolle.

— A Lille on inaugura le monument à la mémoire du compositeur Edouard Lalo.

— Le train transportant la dépouille

du prince de Monaco passa par la gare de Nice. Il y eut une entrevue entre les autorités et le prince Louis qui annonça officiellement les obsèques.

Chez les kémalistes

A Ourfa

Monir bey, gouverneur d'Aintab, qui

avait reçu l'ordre de se rendre à Ourfa

avec le vail de Diarbéki pour y régler

les conflits entre les différentes tribus

de la région, est rentré au chef-lieu de

son district après avoir accompli sa

mission.

Départ

Le directeur de la Standard Oil Com-

pany qui s'était rendu à Angora a quitté

cette ville pour rentrer à Constantinople.

Les Asiatiques dans la question d'Orient

Le représentants de la Perse, de

l'Afghanistan et de l'Azerbaïdjan se

seraient accordés au sujet d'une attitude

commune dans la question orientale,

sans e.

Makrikey Racing Syndicate

Par suite de la fête nationale française, les courses qui devaient avoir lieu le 14 juillet, sont renvoyées à dimanche 16 juillet.

La réunion du dimanche 16 juillet promet d'être particulièrement intéressante.

L'alliance Berlin-Moscou

La flotte de réserve

Outre les 36 bâtiments en état d'activité et dont 20 ont été acquis par l'Allemagne en toute propriété par le traité secret germano-bolcheviste du 3 avril 1922, la flotte rouge de la Baltique comprend encore 170 bâtiments dits de réparation et réparés comme suit :

6 dreadnoughts et superdreadnoughts,

7 cuirassés et croiseurs-cuirassés,

45 torpilleurs de 2e et 3e rangs,

7 croiseurs et croiseurs légers,

2 poseurs de mines et 5 dragueurs,

10 sous-marins, 10 vedettes et 1 bâtiment de sauvetage affecté à l'équipage

sous-marin,

1 canonnière et 6 yachts,

30 transports et ateliers flottants,

9 bâtiments-écoles,

1 corvette affectée à l'état-major du commandant en chef de la flotte.

Sur ces 170 bâtiments, 17 seulement

(10 p. 100) ont été mis en état au cours des années 1912-1922. Ce sont :

1 curassé André Pervozvany,

1 corvette (*Kretschet*).

5 torpilleurs d'escadre de 2e rang type Novik (*Pobediel*, *Constantin*, *Isthoda*, *Gabriel* et *Lieutenant Klein*)

2 torpilleurs d'escadre de 3e rang à charbon (*Ukraine* et *Voiakov*)

8 torpilleurs d'escadre de 3e rang (*Vidny*, *Metyl*, *Litko*, *Lovky*, *Krépky*, *Pritky*, *Rétyig* et *Prochny*). Les trois derniers, retournés de l'ancienne flotte à la Caspienne, furent amenés d'Astrakan à Pétrograd en automne 1920.

Le traité secret germano-bolcheviste du 3 avril 1922 prévoit que les 17 bâtiments de réserve actuellement utilisés seront employés, sous le commandement mixte russe et allemand, à la protection des côtes russes et à la défense de l'entrée du golfe de Finlande, tandis que les 36 bâtiments qui constituent la flotte dite active devront se joindre purement et simplement à la flotte du Reich sous le commandement d'un vice-amiral allemand.

Les 153 bâtiments actuellement inutilisables et dont certains mis en chantier en 1916, ne sont pas encore achetés (tel est le cas des 4 superdreadnoughts, d'un croiseur et de 12 torpilleurs type Novik) seront mis en état dans le mois de mai 1924, c'est-à-dire avant le mois de mai 1924.

Pour le moment, aucun de ces 153 bâtiments ne pourra servir à renforcer la flotte active ni même la flotte de réserve : sur les 9 bâtiments-écoles, 8 servent provisoirement de casernes aux équipages ; l'autre, le *Zaria Svoboda*, coulé dans le port de Cronstadt en 1917, n'a pas encore été renfloué. Les ateliers flottants travaillent ; mais, privés de dynamo, ils ne peuvent pas déplacer. L'armement et les machines manquent presque totalement.

Les travaux de reconstruction de la flotte rouge de la Baltique s'effectuent sous la direction du génie maritime allemand. L'Allemagne s'est engagée à fournir le matériel de réparation, les machines et l'armement, et à apprivoiser en outre des denrées alimentaires et objets de première nécessité les ouvriers employés aux travaux.

Un accord ultérieur déterminera quels

des 153 bâtiments en construction ou en

réparation se joindront, après leur achèvement, à la flotte active destinée à renforcer purement et simplement la flotte allemande — et quelles seront à la flotte de réserve chargée de la protection des côtes russes.

La flotte aérienne se compose de 4

départs d'hydravions et 2 détachements de bombardement.

REVUE DE LA PRESSE

PRESSE TURQUE

L'entrevue des trois ministres

Le *Vakit* émet des prévisions quant à la date approximative à laquelle le gouvernement d'Angora recevra une note des puissances de l'Entente après la conférence orientale qui sera convoquée à Londres vers le mois courant et affirme que les Turcs ne laisseront pas passer la saison..

La Bourse

Cours des fonds et valeurs
3 juillet 1922

tournis par la Maison de Banque
PSALTY FRERES

57 Galata, Mehmed Ali pacha han 57

Téléphone Pétra 2109

COURS DES MONNAIES

L'Or	722 —
Banque Ottomane	344 —
Livres Sterling	726 —
Francs Français	282 —
Lires Italiennes	157 —
Drachmes	85 —
Dollars	164 —
Lei Roumaine	20 —
Marks	8 1,4
Couronnes Autrichienne	15 40
Levas	22 —
COURS DES CHANGES	
New-York	60 75
Londres	729 —
Paris	7 23
Genève	3 20
Rome	12 97
Athènes	252 —
Berlin	—
Vienne	—
Sofia	93 —
Bucarest	20 25
Amsterdam	1 58
Prague	31 50
OBLIGATIONS	
Turc Unité 4 ojo	Ltq. 197 —
Lots Turcs	14 b0
Intérieur 5 ojo	17 75
Anatolie I & II 4 1/2 olo	11 50
III	10 30
Eaux de Scutari 5 ojo	—
Port Haïdar Pacha 5 ojo	20 25
Quais de Consipie 4 ojo	5 ojo
Tunnel	4 85
Tramways	4 80
Électricité	4 75

La fée électricité parviendra-t-elle à résoudre la crise des gens de maison ?

Paris, 26 juin
Consolez-vous, ménagères désespérées, de ne trouver point la femme de chambre, la cuisinière ou la simple bonne de vos rêves ! M. J.-L. Breton, membre de l'Institut, sénateur et directeur de l'Office des recherches scientifiques et industrielles, organise un concours de tous les appareils destinés à faciliter les travaux ménagers, appareils rendus nécessaires par les circonstances économiques et sociales, qui éloignent la main-d'œuvre féminine des emplois domestiques.

M. J.-L. Breton a bien voulu nous recevoir en son laboratoire de Bailleul.

— D puis la guerre, nous dit-il, l'idée de ce concours me hantait. Songez que deux dames ne peuvent plus se rencontrer sans échapper des doléances sur la crise des gens de service. J'ai tout naturellement pensé que la mécanique et l'électricité, grâce à l'ingéniosité des inventeurs français, pouvaient et devaient remplacer ce personnel au mieux du confort, de l'hygiène — et de la sécurité — de la maison.

— Évidemment, avec une bonne électricité, il n'y aurait plus de vols, ni de coups de bûches à redouter. Mais qui subventionnera ce concours si opportun ?

— J'ai obtenu la collaboration de la chaîne syndicale du commerce de la nouveauté et de la chambre syndicale des bazar, magasins et galeries de Paris et des départements, qui ont mis 17 000 francs à la disposition de la direction des recherches et inventions.

Cela nous permettra de distribuer des prix de 10 000, 3 000, 1 500, 1 000 et 500 francs aux inventeurs qui présenteront, au concours, les appareils ou projets d'appareils ménagers de nettoyage, balayage, lessivage, chauffage, cuisine, etc., les plus perfectionnés, c'est-à-dire les plus capables de simplifier, faciliter, rendre plus agréables, plus propres, plus rapides et plus économiques, les multiples travaux qu'exige la bonne tenue d'un intérieur.

— Ne craignez-vous pas, monsieur le ministre, que la routine invétérée qui maintient encore en France l'époqueuse au plumeau, le balayage à sec et le battement des tapis aux fenêtres, ne s'oppose à votre courageuse initiative ?

— J'ai confiance au progrès, qui finit toujours par avoir le dernier mot. Et puis, les nécessités impérieuses requièrent les solutions scientifiques. Prendons un exemple vulgaire : il faut que quelqu'un fasse la vaisselle dans un ménage. On ne peut pas toujours aller au restaurant, dont se trouvent également mal la bourse et l'estomac. L'appareil qui permet de laver, sécher et stériliser la vaisselle sans s'humecter ni se déteriorer les mains, aura le plus grand succès auprès de toutes les ménagères.

— Je me souviens que Gaston Menier installa, jadis, dans son hôtel, un serveur automatique. Les plats montaient tout seuls de la cuisine, et, sur un petit chemin de fer électrique, passaient devant chaque convive. Il existe encore, je crois, des projets étonnantes où le service semble d'une méfiqueuse propreté.

— Il y eut également, avant la guerre, une maison électrique où furent inaugurer une série de petits appareils, fort ingénieux, qu'il suffirait d'ajuster à un usage courant.

— Songez au nombre de dispositifs mécaniques qui pourraient permettre l'épluchage des légumes, le récrage des casseroles, la rotation des broches, les usages courants.

— Sonsez au nombre de dispositifs mécaniques qui pourraient permettre l'épluchage des légumes, le récrage des

à TRAVERS LA VILLE ET LE MONDE

— La vie drôle et la vie triste —

Encore les portefaux

Les différends qui divisent les hamals défrayent la presse depuis déjà plus d'un an. Ils ont donné lieu à plus d'une bagarre sanglante. Cependant, il ne semble pas que l'affaire soit près de recevoir une solution.

Les portefaux Youssouf, Chakir, Ibrahim, Halil et Eumer de la douane de Galata, avaient été licenciés dernièrement, pour contravention au règlement de la corporation.

Irrités de cette mesure, provoquée par le chef Chakir agha, ils attendent l'autre si ce dernier à Top-Han et lui associent plusieurs coups de bâton, le essaient à la tête.

Les agresseurs ont été arrêtés.

Un élève irascible

Un élève de l'école arménienne des arts et métiers de Scutari, Mihran, âgé de 19 ans, en voulait, pour un motif futile, à M. Artine, directeur de cet établissement, et s'était juré de se venger.

L'autre jour, ayant rencontré M. Artine dans le jardin de l'école, à un moment où ils étaient seuls, tomba sur lui à bras recourcés — dans le sens le plus propre du terme.

M. Artine voulut se défendre. Mais Mihran, qui est un colosse d'une force peu commune, ent véto raison de son adversaire.

Lorsqu'accourut enfin aux cris du directeur, on le retira des mains de l'élève, M. Artine était une véritable loque.

La police, informée, a ouvert une enquête.

Il en pince pour sa belle-sœur

Salih effendi, marié et père de famille, habite à Scutari, quartier Orskié.

Mais s'il est marié, Salih effendi est loin d'être le modèle des mariés.

Sous le rapport de la fidélité conjugale, il a, maintes fois depuis dix ans, donné des sujets de plainte à sa légitime moitié.

Quand celle-ci lui faisait quelque observation :

— Que veux tu ? répondait-il invariablement, j'ai le sang ardent... (Né yapağım, douyogum chokdir...).

Toutefois, jusqu'à l'autre jour, Salih effendi n'avait pas jeté son dévolu sur les femmes de son entourage immédiate.

S'il était contenté de se... refraîchir le sang avec des étrangères.

Jeudi dernier, il s'aperçut que sa belle-sœur Hurrem hanem, invitée à dîner chez lui, possédait un charme particulier.

L'action du reki aidant, notre homme

se promit de ne pas laisser échapper l'occasion, d'autant plus que c'était lui qui devait ramener Hurrem hanem.

Vers minuit, Salih effendi accompagnait sa belle-sœur chez elle.

La nuit était plutôt obscure. Quand le couple arriva devant un terrain vague située un peu loin des habitations, Salih effendi saisit soudain Hurrem hanem à bras le corps et après deux, baissaient retournant, voulut, malgré sa résistance, l'entraîner dans ledit terrain.

La jeune femme se mit à pousser des cris stridents, cependant qu'elle luttait de toutes ses forces tripées par l'instinct de la conservation.

Par contre, celles de Salih effendi déclinaient sous l'influence de l'alcool. A un moment donné, il chancela. La jeune femme en profita pour se dégager et courir vers sa maison de toute la vitesse de ses jambes.

Salih effendi perdit l'équilibre et alla gîtendre tout de son long sur la chaussée.

Une heure plus tard, le recevillent des agents faisant la ronde et le conduisirent au poste.

Un satyre

Hafiz Eminé effendi, conservateur du mausolée de Chah-Sultân, à Eyoub,

poursuivait depuis quelque temps de ses assiduités, une adolescente de 14 ans, Hidjje. Vendredi dernier, il réussit à la persuader de le suivre, et lorsqu'ils furent dans un lieu retiré, il abusa d'elle.

Arrêté et soumis à un interrogatoire serré, Hafiz Eminé effendi a déclaré qu'il avait agi ainsi... pour le bon motif.

Reste à savoir si ce conservateur par trop entreprenant tiendra sa promesse.

La corde n'était pas assez solide

Féridé hanem, demeurant à Djérâh-Péru, quartier Kırkij-Bachi, rue Bostan, était lasse de la vie et mourrait, depuis assez longtemps, le projet de mettre fin à ses jours. Samedi dernier, elle décida de le mettre à exécution.

Profitant d'une heure où elle était seule à la maison, la désespérée, passant une corde à son cou, se pendit au plafond de sa salle.

Heureusement, la corde n'était pas assez solide. Elle se rompit et Féridé retomba sur le plancher.

La chute fut douloureuse. La hanem se fit même des contusions dont elle ne tardera pas à guérir comme elle est déjà guérie de la manie du suicide.

Accident d'auto. — Deux victimes

M Feinstein, ancien tailleur et Chakir, portier du han Djemil bey, sis rue Chah-souvar, ont été victimes, samedi soir d'un terrible accident.

Une automobile qui stationna rue Karanfil, entre le Tunnel et la rue Hendek, démarra soudain, traversant la rue Hendek, pour s'engager dans la rue Chah-souvar. Elle donna vigoureusement de l'accélération contre le han Djemil bey, puis, déviant à la sauterelle contre le mur opposé, entraîna dans sa course, M. Feinstein et le portier Chakir qui étaient assis devant le han.

Tous deux furent grièvement blessés,

mais assez peu après, malgré les soins qui leur furent prodigés.

L'enquête n'a pu établir encore con-

cernement le démaragement en feu.

(Radio américain)

DERNIÈRE HEURE

Une note de protestation d'Angora

Hamid bay, représentant du gouvernement anatolien à Constantinople, a reçu hier d'Angora une longue note de protestation qui sera remise aux autorités intermédiaires à l'effet d'être communiquée à tous les parlements d'Europe et d'Amérique. Cette note mentionne les griefs du gouvernement kényaniste contre la Grèce.

La situation est critique à Budapest

Bucarest, 2. — A. T. I. — Les dernières informations de Transylvanie annoncent qu'à Budapest la situation est critique. Les ouvriers ont proclamé la grève générale. Le gouvernement fait cependant preuve d'une énergie plus grande que le cabinet austro-hongrois.

Tous les établissements publics et privés ont été fermés. Ils sont gardés par des détachements de police et par les soldats. A la suite de plusieurs manifestations dans les rues de Budapest, le gouvernement ayant délibéré sur le caractère futur de l'assistance et des secours en Russie. Le Daily Telegraph se réfère à l'activité de cette organisation et des deux autres déclare que depuis la mi-mai les vivres arrivent très exactement et dans un parfait état. Une somme d'un million de livres sterling environ a été dépensée jusqu'ici. L'assistance britannique a soulagé 250 000 adultes du « Russian Famine Relief Fund » ; 302 000 enfants du « Save the Children Fund » ; 145 000 adultes de la « Society of Friends » ; et 120 000 enfants. (Leaffield Press).

Le crime d'un prêtre au Canada

Québec, 2. — L'abbé Adelard Delorme, le prêtre de Québec accusé d'avoir tué son frère de lait pour s'approprier sa fortune évaluée à 10 000 dollars a été déclaré irresponsable. Il sera enfermé dans un hospice d'aliénés.

(Leaffield Press)

Les secours aux affamés de Russie

Londres, 2. — M. Webster, chef de l'organisation du salut des enfants britanniques dans la zone de famine du Volga, est rentré à Londres pour quelques jours afin de délibérer sur le caractère futur de l'assistance et des secours en Russie. Le Daily Telegraph se réfère à l'activité de cette organisation et des deux autres déclare que depuis la mi-mai les vivres arrivent très exactement et dans un parfait état. Une somme d'un million de livres sterling environ a été dépensée jusqu'ici. L'assistance britannique a soulagé 250 000 adultes du « Russian Famine Relief Fund » ; 302 000 enfants du « Save the Children Fund » ; 145 000 adultes de la « Society of Friends » ; et 120 000 enfants. (Leaffield Press).

Le crime d'un prêtre au Canada

Québec, 2. — L'abbé Adelard Delorme, le prêtre de Québec accusé d'avoir tué son frère de lait pour s'approprier sa fortune évaluée à 10 000 dollars a été déclaré irresponsable. Il sera enfermé dans un hospice d'aliénés.

(Leaffield Press)

Le crime d'un prêtre au Canada

Québec, 2. — L'abbé Adelard Delorme, le prêtre de Québec accusé d'avoir tué son frère de lait pour s'approprier sa fortune évaluée à 10 000 dollars a été déclaré irresponsable. Il sera enfermé dans un hospice d'aliénés.

(Leaffield Press)

Le crime d'un prêtre au Canada

Québec, 2. — L'abbé Adelard Delorme, le prêtre de Québec accusé d'avoir tué son frère de lait pour s'approprier sa fortune évaluée à 10 000 dollars a été déclaré irresponsable. Il sera enfermé dans un hospice d'aliénés.

(Leaffield Press)

Le crime d'un prêtre au Canada

Québec, 2. — L'abbé Adelard Delorme, le prêtre de Québec accusé d'avoir tué son frère de lait pour s'approprier sa fortune évaluée à 10 000 dollars a été déclaré irresponsable. Il sera enfermé dans un hospice d'aliénés.

(Leaffield Press)

Le crime d'un prêtre au Canada</h3

BRILLANTS
Perles, pierres de couleur
ACHAT
AU MAXIMUM
Galata, Mehmed Ali pacha han, 40
Téléphone : Péra 2429

Saucissons Jambons
et divers produits des Fabriques renommées
Fratelli-Cumpanas et Cie
aux prix hors concours
AGENTS GENERAUX :
G. Lazidis et B. Nicolaidis
Galata, Rue Fermédiel, No 92. Tél. P. 941

Véritable
BIÈRE BRUNE
de Munich
Première qualité en bouteilles
En gros et demi-gros chez
LAZARO WEINSTEIN
Stamboul, Tahta Kalé, Botton Han
No 46 bis 47
Téléphone Stamboul 579

On est à l'abri de la crise quand on s'habille chez le marchand-tailleur de Paris pour hommes et dames

AU RAFFINÉ
qui fait à CRÉDIT des costumes sur mesure d'une élégance parfaite et d'un travail très soigné
Ltqs.
Pardessus 15-18-20
Costumes 20-25-30
pantalon gabardine et flanelles 6-8-11
Deurt-Yol Azi, en face du Khélibial Palace, Grand'Rue de Péra

Avis

L'Administration de la Dette Publique Ottomane prévient les intéressés que chaque jour, à part le vendredi et dimanche, il est procédé au Baloukhané de Stamboul, à 2 heures après-midi, à la vente aux enchères de lots de bouteigues provenant du lac de Kutchuk-Tchekim (djé).

Si vous avez des affaires en sucre et cafés adressez-vous à M. Antoine Moscopoulos courtier et expert spécialiste en sucre, cafés et riz STAMBOUL, Valide Sultan Han près du pont, No 12 Tél. St. 1887

Une longue expérience de trente-trois ans garantit l'exécution ponctuelle de vos ordres.

CIE DE NAVIGATION NATIONALE DE GRECE

Le nouveau colosse transatlantique.

CONSTANTINOPLE

est arrivé de New-York et partira des Quais de Galata Jeudi le 6 Juillet directement pour

New-York

touchant à Smyrne et le Pirée.

Durée du trajet 16 jours.

Unique occasion pour aller à New-York, ce superbe transatlantique possédant tous les confort modernes.

Cinéma dans toutes les classes et orchestre composé des meilleurs artistes roumains, cuisine Européenne et Orientale. Pour les Israélites cuisine rituelle, Nourriture abondante et service irréprochable.

En troisième classe cabines avec 2 et 4 lits.

Renseignements chez la Cie de Navigation Nationale de Grèce, Arabian Han 1er étage Téléphone Péra 3210, à la sous agence, sur les Quais, Phaliron Han No 4 Téléphone Péra 1967 ou à la sous agence de la Banque d'Athènes à Péra.

JEAN SOFIANOS

Marchand Tailleur

- 6 - PERA, PLACE TUNNEL - 6 -

Etoffes de toute dernière nouveauté

ANGLAIS et FRANÇAIS

Coupe anglo-américaine de premier ordre

BIEN AJUSTÉE

TRAVAIL SOIGNÉ

PRIX RÉDUIT

**BUHLER FRERES**

Arslan Han, No 4-5, 1er Etage - Galata-Constantinople-TEL.PERA 1174

Mouillins à blé, Silos, Brasseries, Chocolateries, Tuilleries, Briqueteries, Silico - Caïcaires, Fabriques de Pâtes Alimentaires, Fabriques de Ciment, Briquetage et Broyage de matières dures, Presse à imprimer Duplex, Transports pneumatiques et mécaniques pour industries diverses.

Nous avons l'honneur d'informer le public de l'ouverture, à l'adresse précitée, d'un BUREAU TECHNIQUE qui se tiendra à la disposition des personnes intéressées pour tous renseignements concernant les spécialités de notre fabrication, ainsi que pour l'établissement des offres y afférentes.

Sur désir, les gérants de notre bureau, experts en la matière, se feront un plaisir de rendre visite personnellement à l'clientèle et de lui fournir toutes les indications sur notre matériel qui jouit d'un excellent renom dans le monde entier.

BUHLER FRERES

Atelier de Constructions et Fonderies UZWIL (Suisse)

POUR BRIQUES CREUSES

des meilleures Usines de MYRIOPHITO. Arrivages journaliers

S'adresser chez MM. Protopsalti Fils

G. Iata, Abadjilar No 24. Téléph. Péra 2881.

A L'ELEGANCE

Dernière coupe 15 Ltqs. Etoffes anglaises façon Haute Nouveauté

N. GARACACHE & S. GABRIELIDES

STAMBOUL, Place du Pont 16, au dessus No 1, 2, 3, 9. — TEL. ST. 3141

BANQUE COMMERCIALE DE LA MEDITERRANEE

Capital francs : 30,000,000

Siège Social à Paris ; 99 Rue des Petits-Champs.

Siège de Galata : Rue Voiwoda No 27-35.

Agence de Stamboul : Baghché-Capou No 15-17.

Dépôt spécial des marchandises : Tahta-Calé No....

Toutes affaires de Banque

Service avantageux pour la caisse d'épargne

Location de Safes à Galata et à Stamboul dans des chambres fortes de toute sécurité

FEUILLET DU « BOSPHORE » (N. 21)

Ce qui meurt...

par

Mme ISKOUI MINASSE

(suite)

Il est probable que la pensée du mal qu'elle me faisait ne l'eût point arrêtée. Mais je sais qu'on ne doit pas — ne fût-ce que pour s'éviter des déceptions — exiger d'une créature non seulement innocente, mais profane de la douleur, d'impossibles magnanimités. Quel droit aurais-je eu du reste d'attendre d'une inconsciente ce que toi-même tu ne m'aurais pas accordé, si j'avais été assez humible ou assez folle pour t'implorer ?

Mais laissions tout cela. Tu es à l'aube d'une tendresse. Un cœur se donne à toi, puéril sans doute, mais prêt à s'épanouir pour t'offrir ses trésors. Sache l'apprécier, ami cher. Ce sera ton rachat. Commence à con-

naitre celle de qui te viendra la joie sainte. En homme supérieur accessible pourtant à l'indulgence, juge-la avec impartialité. Accepte-la telle qu'elle est, avec ses qualités et ses défauts, conscient le premier jour, afin que le dernier te trouve inchangé.

Parce que tu as su l'amputer d'un premier amour avec le sang-froid d'un chirurgien, tu te considères désormais arrivé au port, tu te crois presque immunisé. Errer. Lorsque

tu auras épousé la dernière de tes joies neuves, il est certain que tu auras vécu une seconde étape. Mais celle qui suivra sera la plus ardue, la plus périlleuse. Rappelle-toi. Quand tu te sentiras las de l'uniformité de tes sensations, comme un jour des passionnées ardeurs, tu seras de nouveau attiré par la vision de feu et — pour l'avoir possédée — tu a dé-sireras avec une soif plus fiévreuse.

Suppose un instant que cette phase de ta vie soit traversée par une de ces apparitions féminines auxquelles peu d'hommes résistent. Que ce soit une de ces créatures sans scrupules qui ne connaissent pas de frein à leurs caprices, ou qu'elle t'aime sin-

BANQUE NATIONALE DE TURQUIE

FONDÉE EN 1909

Capital.... Lstg. 1.000.000

Siège Central à CONSTANTINOPLE

GALATA-Union Han, Rue Voiwoda

Téléph. Péra 3010-3013 (quatre lignes)

Succursale de STAMBOUL

STAMBOUL, Kenadjan Han.

En face du Bureau Central des Poste

Téléph. St. 1205-1206 (deux lignes)

BUREAU DE PERA

Rue Cabristan,

en face du Péra-Palace Hôtel

Téléph. Péra 117

SUCCURSALE DE SMYRNE

Les Quais, Smyrne

AGENCE DE PANDERMA

Grand Rue de la Municipalité

Agence de Londres

50 Cornhill E. C. 3

La Banque Nationale de Turquie, qu'

s'occupe de toutes les opérations de banque, agit en étroite coopération avec la British Trade Corporation (société privée anglaise anglaise).

Les bureaux de GALATA et PERA mettent en location à des conditions avantageuses des salles perfectionnées, de diverses dimensions, installées dans une chambre forte.

Horaires du Bosphore

(à partir du 1er juin)

DESCENTE**De Buyukdere**

6 27 7 12 7 57 8 42

10 12 12 12 (zigzag) 3 12

5 12 7 37

De Yenikeuy

6 47 7 37 7 40 8 22

9 02 10 32 10 35 (Asie)

11 20 12 32 1 (Asie) 3 47

3 50 (zigzag) 5 32 6 15

7 20 7 57 8

De Bébek

6 54 7 12 8 32 8 35

12 59 4 14 5 58 8 29

De Beicos

6 15 7 — 7 15 8

8 58 9 — 10 45 11

1 15 3 37 4 — 6 30

7 — 7 50

De Candilli

6 55 7 05 7 40 8 40

9 40 11 25 12 25 1 55

3 — 4 40 6 20 7 10

8 25

MONTÉE (départs du pont)

7 h 30 (coté d'Asie); 7 h 50 (coté de Bebek); 8 h. 30 (rive d'Europe);

9 h. (Asie); 9 h. 15 (Arnaoutkeuy);

9 h. 45 (rive d'Europe), 10 h 40 (Arnaoutk.)

11 h. 15 (Asie); 11 h. 45 (Europe);

2 h. 30 (zigzag); 3 h. (Asie et Thérapia Buyukdere); 4 h. 50 (zigzag Beicos); 5 h. 5 (direct Candilli à Beicos); 5 h. 30 (Europe dir. à Yenikeuy); 5 h 30 (Asie jusqu'à Candilli); 5 h. 45 (direct à Arnaoutk. jusqu'à Yenik.); 6 h 5 (dir. Candilli à Beicos); 6 h. 45 (Europe jusqu'à Stenia); 7 g. direct Yenikeuy-Buyukdere); 7 h. 45 (dir. Buyukjik Buyuk); 8 h 2 (Europe jusqu'à Yenikeuy); 8 h 35 (Asie); 8 h 45 (dir. Yenikeuy-Buyukdere)

Dimanches (Descendre dans l'après-midi)

De Buyukdere

1 15 3 42 4 12 6 12

6 17 6 45 7 15 7 45

8 15 8 57

De Yenikeuy

2 22 3 02 4 32 4 35

6 32 7 05 7 35 8 07

8 15 8 35 9 27

De Candilli

2 10 3 05 3 27 5 23

7 25 9 12 8 50

(Moynée dans la matinée)

8 h. 30 (Côte d'Europe)

8 h. 45 (Asie, puis Thérapia Buyukdere); 9 h. 30 (rive Europe); 10 h. 30 (zigzag jusqu'à Buyukjik Mékarib); 12 h. (Europe);

1 h. 15 (zigzag); 1 h. 15 (